

# Software Simcenter

## Termos Suplementares

Estes Termos Suplementares do Software Simcenter (“**Termos do Simcenter**”) alteram o Contrato de Licença do Usuário Final (“**EULA**”) entre o Cliente e a SISW apenas com relação aos Produtos identificados no Pedido como SIM-LMS, SIM-CDA e SIM-TASS (“**Simcenter Software**”). Estes Termos do Simcenter, em conjunto com o EULA e com outros Termos Suplementares aplicáveis, constituem o contrato entre as partes (“**Contrato**”).

1. **DEFINIÇÕES.** Os termos iniciados por letras maiúsculas usados aqui têm o significado conforme definido em outro local no Contrato. As seguintes definições adicionais se aplicam a estes Termos do Simcenter:
  - (a) “**Agentes Autorizados**” significa pessoas que trabalham nas instalações do Cliente e requerem acesso ao Software XHQ para suporte aos negócios internos do Cliente como consultores, agentes ou contratados do Cliente.
  - (b) “**Usuários Autorizados**” são os funcionários do Cliente (restritos ao CNPJ do Cliente) ou os Agentes Autorizados.
  - (c) “**Core**” significa um circuito integrado especializado independente que faz a leitura, a coleta e a execução de instruções do programa, seja qual for a localização dele no hardware do computador, quer seja na CPU (unidade central de processamento) ou na GPU (unidade de processamento gráfico), mas não limitado a elas. As CPUs e a GPUs podem conter um ou mais Cores.
  - (d) “**Sessão**” significa o uso do Software Simcenter por um Usuário Autorizado para ativar uma função disponível no Software Simcenter.
  - (e) “**Site**” significa um único local físico do Cliente onde é permitido o uso do Software Simcenter por Usuários Autorizados.
  - (f) “**Território**” significa Site(s) ou área geográfica especificada no Pedido em que o Cliente está licenciado para instalar e usar o Software XHQ. Se não especificado no Pedido ou em qualquer outro lugar do Contrato, o Território será o país em que o Cliente tem seu principal local de negócios.
  
2. **LICENÇA DE SOFTWARE E TIPOS DE USO.** Os seguintes tipos de uso podem ser oferecidos com relação aos produtos individuais do Software Simcenter. Licenças adicionais e tipos de uso podem ser especificados com relação a determinados Produtos, conforme listado no Pedido. Cada licença pode ser usada apenas pelos Usuários Autorizados no Território e pelo prazo estipulado no Pedido. Instalações separadas devem ser mantidas para o software da SISW licenciado com diferentes especificações de Território.
  - 2.1. Licença de “**Backup**” significa uma licença concedida apenas para oferecer redundância no backup do Cliente ou instalações à prova de falhas.
  - 2.2. Licença “**Floating**” ou “**Concurrent User**” significa que o acesso ao Software Simcenter em qualquer momento é limitado ao número máximo de Usuários Autorizados indicado no Pedido. Salvo indicação em contrário no Pedido, ele pode ser usado apenas por um único Usuário Autorizado.
  - 2.3. Licença “**Named User**” significa que o acesso ao Software Simcenter é restrito a Usuários Autorizados nomeados por instância instalada do Software Simcenter instalada em uma estação de trabalho ou por ambiente do Software instalado em uma instância do servidor. O Cliente pode redesignar uma Licença de Named User uma vez por mês. Salvo indicação em contrário no Pedido, ele pode ser usado apenas por um único Usuário Autorizado.
  - 2.4. Licença “**Node-Locked**” significa que o uso do Software Simcenter está restrito a uma única estação de trabalho e pode incluir um dispositivo de bloqueio de hardware ou dongle para gerenciar essa restrição. Os dispositivos de bloqueio de hardware ou dongles são livremente transportáveis para outra estação de trabalho no Território sem emitir um novo arquivo de licença.
  - 2.5. Licença “**Per Product**” significa que o uso do Software Simcenter fica restrito ao número de produtos de terceiros com os quais o Software Simcenter é interfaceado em uma base individual.
  - 2.6. Licença “**Per Server**” significa que o uso do Software Simcenter fica restrito especificamente a uma única instância do servidor.
  - 2.7. Licença “**Perpetual**” ou “**Extended**” significa uma licença que se estende indefinidamente. As taxas de Licença Perpetual não incluem Serviços de Manutenção.
  - 2.8. Licença “**Rental**” significa uma licença por um prazo limitado de menos de um ano, conforme identificado no Pedido. Os Serviços de Manutenção de uma Licença Rental estão incluídos na taxa de Licença Rental.
  - 2.9. “**Subscription**” significa uma licença por um prazo limitado, conforme identificado em um Pedido. Os Serviços de Manutenção estão incluídos na taxa de licença de Subscription. Para prazos de Subscription de vários anos, a SISW pode solicitar que novas chaves de licença sejam emitidas durante a vigência.
  - 2.10. Licença “**Test/QA**” significa uma licença concedida exclusivamente para o suporte de instalação de customização em andamento, suporte e teste, e não pode ser usada em um ambiente de produção ou para qualquer outra finalidade.

- 3. OPÇÕES DE LICENÇA DE SOFTWARE.** Em combinação com os tipos de licença e uso especificados acima, as seguintes opções e recursos de licença podem ser oferecidos com relação aos produtos de Software Simcenter:
- 3.1. **“HPC”** significa uma opção que permite que uma Sessão Serial utilize um Core adicional. Cada Core adicional requer outro HPC.
  - 3.2. **“Power on Demand”** ou **“POD”** significa uma licença de Subscription Power Session de 12 meses, que pode ser usada para um número ilimitado de Sessões pelo número de horas adquiridas, conforme especificado no Pedido. O tempo total gasto em cada sessão é contabilizado com base nas horas adquiridas. As horas não utilizadas serão perdidas quando o prazo da Licença de Subscription expirar.
  - 3.3. **“Power Session”** significa uma opção para um Usuário Autorizado usar o Software Simcenter em uma única sessão consecutiva em um número ilimitado de Cores.
  - 3.4. **“Power Token”** significa uma opção que pode ser usada para obter o seguinte: (i) uma Sessão Serial limitada para usar o Software STAR-CCM+ Simcenter (excluindo o acesso a solucionadores) mediante o resgate de dez Power Tokens; (ii) uma opção de HPC no resgate de um Power Token; ou (iii) uma licença para executar uma Sessão por Power Token, desde que essa Sessão seja iniciada pelo recurso Design Manager do STAR-CCM+ ou HEEDS mediante o resgate de um Power Token. O Power Token pode ser reutilizado durante a vigência para qualquer uso especificado em (i), (ii) ou (iii) acima.
  - 3.5. **“Serial Session”** significa uma opção para um Usuário Autorizado usar o Software Simcenter em uma única Sessão em um único Core.
  - 3.6. **“Token”** significa uma unidade de crédito pré-paga que um Usuário Autorizado pode converter temporariamente em uma licença para acessar e usar determinadas funcionalidades, aplicativos e/ou módulos de software predefinidos do produto de Software Simcenter relacionado designado no Pedido. As funcionalidades, aplicativos e módulos específicos que podem ser acessados e a quantidade de tokens necessários estão descritos na Documentação. Um Token pode ser reutilizado durante sua vigência.
- 4. TERMOS E CONDIÇÕES PARA TOKENS.** Os seguintes termos e condições se aplicam à compra de tokens e (mas não Power Tokens):
- 4.1. Salvo disposição expressa em contrário na Documentação do produto de Software Simcenter a que os Tokens pertençam, o Cliente só poderá usar Tokens se o Cliente tiver adquirido uma licença base separada para esse produto de Software Simcenter em particular.
  - 4.2. Se acréscimos, alterações ou exclusões forem feitas a um produto de Software Simcenter que resultaria em funcionalidades ou aplicativos e módulos novos ou atualizados qualificados para acesso a Token, o Cliente poderá usar Tokens apenas para acessar tais funcionalidades ou aplicativos e módulos novos ou atualizados, se a licença base correspondente para o produto de Software Simcenter e os Tokens aplicáveis estiverem cobertos por Serviços de Manutenção ativos e vigentes.
- 5. USO DE APIS.** Se o Software Simcenter incluir Interface de Programação de Aplicativo que esteja identificada como divulgada na Documentação (coletivamente, as **“APIs”**), o Cliente pode usar essas APIs para desenvolver software para uso interno do Cliente. O Cliente não pode usar as APIs para permitir o uso não autorizado do Software. A SISW não possui nenhuma obrigação ou responsabilidade por softwares desenvolvidos pelo Cliente usando as APIs.
- 6. TERMOS E CONDIÇÕES APLICÁVEIS APENAS AO SOFTWARE SIMCENTER CD-ADAPCO.** Para o Software Simcenter identificado no pedido como SIM-CDA:
- 6.1. Se não especificado de outra forma no Pedido e na medida em que a licença não for especificada como **“Multi-Site”**, o Território será um único Site.
  - 6.2. Se o Pedido não identificar explicitamente o(s) Site(s), o Território é o local em que o servidor está localizado no qual a parte de gerenciamento de licenças do Software Simcenter está instalada.
- 7. TERMOS E CONDIÇÕES APLICÁVEIS APENAS AO SOFTWARE SIMCENTER TASS.** Com relação ao Software Simcenter identificado no Pedido como SIM-TASS, o sistema de licenciamento de software integrado no Software Simcenter controla e limita o número de Cores que podem ser usados simultaneamente para fazer cálculos com o Software Simcenter. Não obstante qualquer disposição em contrário no Contrato, cada licença individual do Software Simcenter está limitada ao uso de apenas um único Core, o que significa que o uso simultâneo de múltiplos Cores para um determinado cálculo exigirá um número correspondente de licenças para o Software Simcenter.